



Urządzenia transportowe

6820/6821

(PL) – Instrukcja montażu i obsługi
Wózek podnośnikowy nożycowy

Instrukcja montażu i obsługi

Wydanie 09/2019

Wózek podnośnikowy nożycowy 6820/6821

(tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi)



Nr zamówienia	Udźwig w kg	Zakres skoku w mm	Długość wideł w mm	Kółka kierujące	Rolki wideł	Masa własna w kg
6820	500	85-830	1115	Poliuretan	Nylon	107
6821	1000	85-830	1115	Poliuretan	Nylon	135

Ważne wskazówki

Niniejsza instrukcja obsługi pozwala na poznanie funkcji urządzenia. Należy ją przeczytać przed użyciem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń i wypadków spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących pielęgnacji i konserwacji. Dzięki temu urządzenie jest zawsze gotowe do pracy, wydłuża się jego żywotność i unika się kosztownych przestojów

U w a g a !

- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić urządzenie pod kątem bezpieczeństwa pracy i działania.
- Każdego nowego użytkownika należy poinstruować na podstawie!

instrukcji obsługi! Wszystkie informacje zawarte w tym tekście oparte są na informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo do zmiany własnych produktów w dowolnym czasie i bez powiadomienia bez możliwości wysnucia na tej podstawie jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych. Dlatego prosimy, aby zawsze sprawdzać, czy dostępna jest nowa wersja.

Wymogi ogólne

Wózek podnośnikowy nożycowy musi być używany, konserwowany i naprawiany zgodnie z naszymi wytycznymi.

Nie wolno go modyfikować ani wyposażać w osprzęt bez uzyskania od kompetentnej osoby pewnej informacji, że wózek podnośnikowy nożycowy jest nadal bezpieczny.

Montaż

Przed rozpakowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi!!!

- Nie należy podnosić wózka podnośnikowego nożycowego z pudła, lecz rozciąć jeden bok i wytoczyć wózek z opakowania.
- Przykręcić drążek do popychania do podwozia lub, w przypadku wersji składanej, zatrzasnąć go w pozycji użytkowej.
- Zamocować ciągną Bowdena do obsługi zaworu opuszczania na dźwigni siłownika hydraulicznego.
- Pedał nożny do podnoszenia wideł musi być wsunięty w gniazdo przewidziane na platformie i zabezpieczony załączonymi śrubami.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Wózek podnośnikowy nożycowy opisany w niniejszej instrukcji obsługi służy do transportu, podnoszenia i opuszczania towarów w obszarze wewnątrzzakładowym.
- Wózek podnośnikowy nożycowy musi być używany, konserwowany i naprawiany zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Każdy inny rodzaj użytkowania urządzenia jest niedozwolony i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Wózka podnośnikowego nożycowego nie wolno eksploatować w środowisku łatwopalnym, wybuchowym, żrącym lub silnie zapyłonym.
- Do obsługi urządzenia wymagane jest oświetlenie otoczenia o natężeniu co najmniej 50 luksów.
- Temperatura pracy może wynosić od -10°C do +40°C.
- Wózek podnośnikowy nożycowy może być używany tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz. Warunki podłoża muszą być antypoślizgowe, twarde, równe i pozbawione dziur i przeszkód.
- Nie wolno przekraczać nośności podanej na tabliczce znamionowej, należy unikać jednostronnego przyjmowania obciążeń.

- Użytkownik musi upewnić się, że wózek podnośnikowy nożycowy jest użytkowany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i że unika się zagrożeń dla zdrowia i życia użytkownika lub innych osób.
- Operator jest odpowiedzialny za wózek podnośnikowy nożycowy w czasie jego użytkowania.
- Operator musi zawsze upewnić się, że ładunki są w odpowiednim stanie. Przemieszczane mogą być tylko bezpiecznie podniesione ładunki.
- Podczas parkowania wózka podnośnikowego nożycowego należy zawsze włączyć hamulce postojowe na kółkach urządzenia.

Obsługa

Przed przystąpieniem do eksploatacji wózka podnośnikowego nożycowego należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W szczególności należy sprawdzić koła, widły do podnoszenia ładunku, dyszel oraz urządzenia sterujące „podnoszeniem/opuszczaniem” pod kątem ich nienagannego stanu i prawidłowego działania.

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że w strefie zagrożenia nie znajdują się żadne osoby.

Zawsze zalecamy noszenie obuwia ochronnego i rękawic ochronnych podczas pracy z wózkiem podnośnikowym nożycowym.

Jazda

Wózek podnośnikowy nożycowy może być ciągnięty lub pchany za uchwyt. Kierowanie odbywa się poprzez naciśnięcie uchwytu w pożądanym kierunku jazdy.

Podczas przemieszczania wózka podnośnikowego nożycowego upewnić się, że widły są opuszczone, a ładunek jest bezpiecznie umieszczony na platformie.

Mocowanie ładunku

Maksymalne dopuszczalne obciążenie (związane z odpowiednim rozstawem obciążenia) jest podane na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dzięki niewielkiej wysokości podwozia wózek nadaje się szczególnie do podnoszenia europalet, palet skrzyniowych itp.

Przy mocowaniu ładunków należy przestrzegać następujących zasad:

- Pod palety należy podjechać aż do grzbietu widel.
- Odstęp między środkiem ciężkości ładunku a grzbietem widel nie może przekraczać wartości podanej na tabliczce znamionowej przy maksymalnym obciążeniu
- Upewnić się, że środek ciężkości znajduje się jak najniżej.

Obciążenie musi być podjęte w taki sposób, aby do urządzenia przyłożone zostało symetryczne obciążenie. Niedopuszczalne jest obciążanie tylko jednego widelca!

Podnoszenie

Przed podniesieniem jednostki ładunku operator musi upewnić się, że jest ona odpowiednio umieszczona na palecie i nie przekracza zatwierdzonego udźwigu wózka podnośnikowego nożycowego.

Zabronione jest mocowanie długich towarów w poprzek!

Widły są podnoszone ruchami pompowania za pomocą pedału nożnego.

Opuszczanie

Aby opuścić wózek podnośnikowy nożycowy, należy przesunąć dźwignię drążku do popychania w dół, aż do osiągnięcia pożądanej pozycji. Prędkość opuszczania jest zależna od drogi uruchamiania.

Bezpieczne parkowanie / bezpieczny transport wózka podnośnikowego nożycowego

- Zawsze po użyciu należy zaparkować wózek podnośnikowy nożycowy z opuszczonymi widłami, aby zapobiec jego odtoczeniu się.
- Nie wolno parkować wózka podnośnikowego nożycowego na pochyłym terenie.
- Podczas transportu wózka podnośnikowego nożycowego na ciężarówce, przyczepie lub innym pojeździe, wózek podnośnikowy nożycowy musi być odpowiednio zabezpieczony za pomocą odpowiednich urządzeń zabezpieczających ładunek.

Zagrożenia podczas użytkowania – ryzyko resztkowe

Istnieje ryzyko obrażeń w punktach powodujących zmiążdżenie i ścięcie na wózku podnośnikowym nożycowym. Dlatego też operator musi zawsze trzymać obie ręce na uchwycie podczas pracy wózka podnośnikowego nożycowego i musi zawsze pozostawać poza obszarem roboczym wózka podnośnikowego nożycowego.

Ponadto istnieje ryzyko, że podczas pracy wózka podnośnikowego nożycowego osoby trzecie zostaną poszkodowane z powodu nieostrożności operatora.

Obowiązkiem operatora maszyny jest upewnienie się, że w obszarze roboczym wózka podnośnikowego nożycowego nie ma innych osób i że działanie wózka podnośnikowego nożycowego nie może wymknąć się spod kontroli.

Transportowany ładunek musi być ograniczony przez operatora wózka podnośnikowego nożycowego w taki sposób, aby mógł być bezpiecznie i pewnie przemieszczany siłą fizyczną operatora, niezależnie od udźwigu urządzenia. W przypadku przeciążenia istnieje ryzyko utraty przez operatora kontroli nad wózkiem podnośnikowym nożycowym.

Zabronione użycie

- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany na pochyłościach i zboczach.
- Nie wolno używać wózka podnośnikowego nożycowego w miejscach niedostatecznie oświetlonych.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany do transportu osób lub jako skuter.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany jako podnośnik samochodowy.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany jako dźwignia do podnoszenia ładunków zewnętrznych.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany do zastosowań, podczas których istnieje ryzyko przekroczenia udźwigu.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany do zastosowań, w których istnieje ryzyko niezamierzonego ruchu.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany w bezpośrednim kontakcie z żywnością.
- Wózek podnośnikowy nożycowy nie może być używany w strefach zagrożonych wybuchem.

Konserwacja i serwisowanie

Zużycie można w znacznym stopniu ograniczyć poprzez codzienną inspekcję wózka podnośnikowego nożycowego. Należy zwrócić szczególną uwagę na kółka i osie. Nici lub skrawki tkaniny mogą zablokować kółka.

Wózek podnośnikowy nożycowy musi być poddany przeglądowi przez fachowca w zależności od potrzeb, ale przynajmniej raz w roku.

Specjalne warunki pracy mogą również sprawić, że konieczne będą krótsze

przerwy pomiędzy czynnościami serwisowania. Nie wolno używać wózków podnośnikowych nożycowych, które nie są bezpieczne pod kątem działania.

Konserwacja i naprawa wózka podnośnikowego nożycowego może być wykonywana wyłącznie przez osoby kompetentne.

Aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie, można stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Stare części i wymienione płyny eksploatacyjne należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Smarowanie

Do smarowania wszystkich ruchomych części należy używać oleju maszynowego i smaru uniwersalnego.

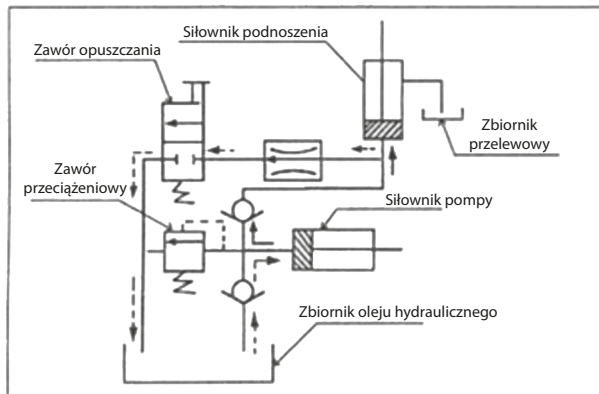
Olej hydrauliczny

Zespół hydrauliczny jest napełniony olejem hydraulicznym L-HM46 / ISO VG 46. Proszę sprawdzać poziom oleju co sześć miesięcy.

Zaleca się wymianę wlewu oleju co 2 do 3 lat.

Napełnienie oleju następuje po usunięciu korka gwintowanego (17). W celu spuszczenia oleju przechylić wózek podnośnikowy nożycowy na bok i pozwolić, aby olej wypłynął z otworu w siłowniku hydraulicznym (15).

Obieg hydrauliczny



Podnoszenie →

Opuszczanie →

Zasysanie →

Odpowietrzanie agregatu hydraulicznego

Na skutek zmian położenia, np. podczas transportu urządzenia, w układzie hydraulicznym może gromadzić się powietrze. Może to prowadzić do tego, że siłownik podnoszenia nie wysuwa się podczas pompowania.

W tym przypadku agregat hydrauliczny można odpowietrzyć w następujący sposób:

- Ustawić urządzenie w pozycji roboczej.
- Otworzyć zawór opuszczający, a następnie przy otwartym zaworze opuszczającym przesunąć pedał pompy w górę i w dół ok. 30 razy. Proces ten usuwa powietrze z układu hydraulicznego.
- Po zamknięciu zaworu spustowego podnoszenie powinno być znów możliwe bez problemów.

Może być konieczne powtórzenie procesu odpowietrzania jeszcze 1-2 razy.

Czyszczenie

Wózek podnośnikowy nożycowy należy czyścić dostępnymi w handlu środkami czyszczącymi na bazie mydła, nie wolno używać agresywnych lub łatwopalnych środków czyszczących.

Czyszczenie za pomocą myjki wysokociśnieniowej lub strumienia pary należy przeprowadzać tylko z największą ostrożnością, ponieważ smarowanie łożysk nasmarowanych na cały okres eksploatacji może zostać wypłukane, uszkadzając łożyska.

Ponowne smarowanie nasmarowanych na cały okres eksploatacji łożysk wózka podnośnikowego nożycowego nie jest możliwe.

Gwarancja

Okres gwarancji na wózki podnośnikowe nożycowe wynosi 2 lata.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku dokonywania napraw lub modyfikacji urządzenia.

Deklaracja zgodności WE

w rozumieniu dyrektywy maszynowej WE 2006/42/WE

firma
Fechtel Transportgeräte GmbH
Industriestraße 17-21
33829 Borgholzhausen Niemcy
niniejszym oświadcza

że konstrukcja wózka podnośnikowego nożycowego o numerze artykułu
6820/6821 jest zgodna z następującymi przepisami:

Dyrektywa Maszynowa WE w wersji 2006/42/WE.

Zastosowano normy zharmonizowane, w szczególności:
EN ISO 12100 Bezpieczeństwo maszyn

Zastosowano krajowe specyfikacje techniczne, w szczególności:
DGUV Przepis 68 Urządzenia do transportu poziomego

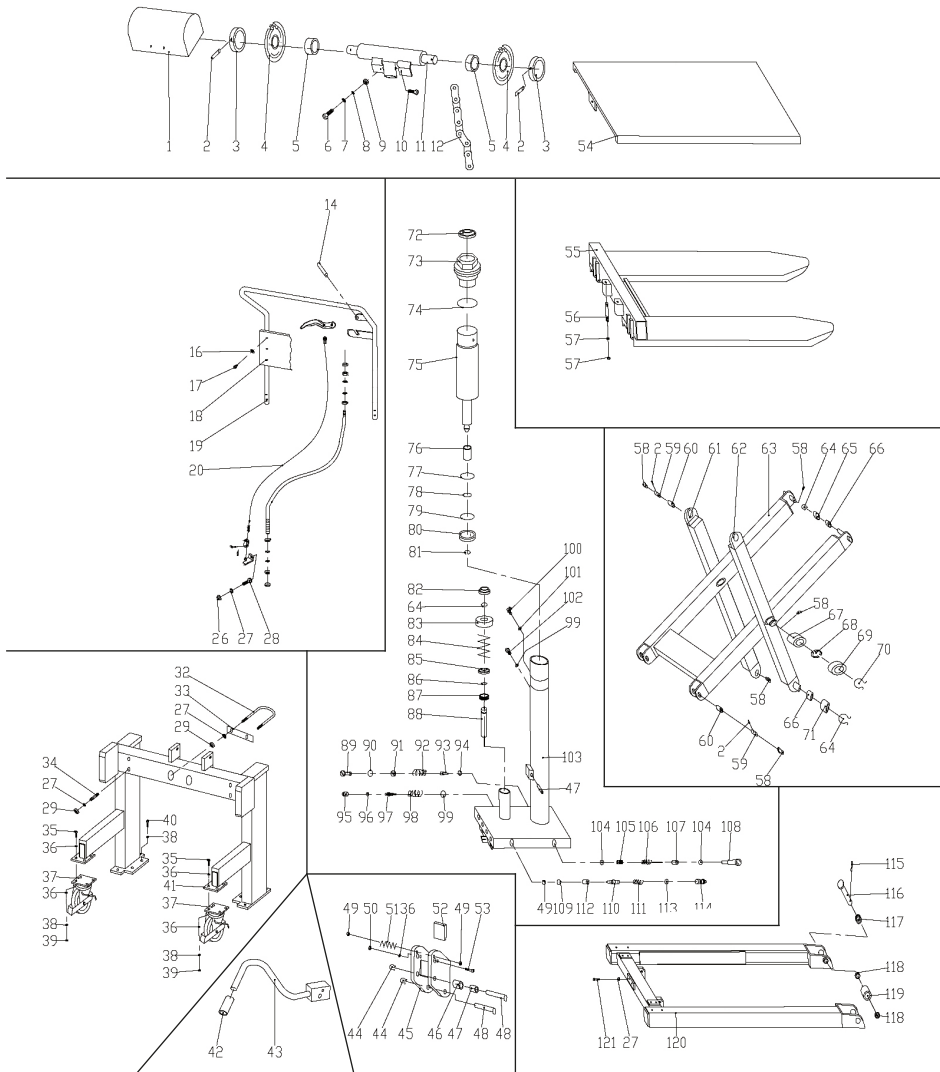
Pełnomocnik odpowiedzialny za sporządzenie dokumentacji:
Hinrich Fechtel, Industriestraße 17-21, 33829 Borgholzhausen, Niemcy

Borgholzhausen, 01.09.2019
FECHTEL Transportgeräte GmbH



Hinrich Fechtel
Kierownik produkcji

Rysunek części zamiennych: dyszel 6820



Lista części zamiennych

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
1	Pokrywa	W700-6820-001
2	Kółek walcowy 4x40	W700-6820-002
3	Pierścień zabezpieczający	W700-6820-003
4	Koło łańcuchowe	W700-6820-004
5	Tuleja	W700-6820-005
6	Wkręt krzyżowy z rowkiem M5x16	W700-6820-006
7	Podkładka Ø 5,3	W550-0601-050
8	Podkładka sprężysta Ø 5,3	W550-0605-050
9	Nakrętka M5	W550-0510-050
10	Śruba z łbem walcowym M8x8	W700-6820-010
11	Oś koła zębatego	W700-6820-011
12	Łańcuch 10Ax1x45	W700-6820-012
14	Kółek rozporowy 6x20	W700-6820-014
16	Podkładka Ø 6,4	W550-0601-060
17	Wkręt krzyżowy z rowkiem M6x8	W700-6820-017
18	Wspornik płyty mocującej	W700-6820-018
19	Drażek do popychania	W700-6820-019
20	Cięgno Bowdena kompl.	W700-6820-020
26	Płyta nakrywająca	W700-6820-026
27	Podkładka sprężysta Ø 8	W550-0605-080
28	Śruba z łbem walcowym M8x20	W550-0401-820
29	Nakrętka M8 ocynk.	W550-0515-080
32	Okrągły wspornik stalowy	W700-6820-032
33	Płytk dystansowa	W700-6820-033
34	Śruba M8x40	W700-0101-840

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
35	Śruba z łbem walcowym M10x30	W550-0401-1030
36	Podkładka Ø 10,5	W550-0601-100
37	Kółko tylne Ø 150	W700-6820-037
38	Podkładka sprężysta Ø 10	W550-0605-100
39	Nakrętka M10	W550-0510-100
40	Śruba z łbem walcowym M10x20	W550-0401-1020
41	Rama do kółek	W700-6820-041
42	Guma pedału	W700-6820-042
43	Dźwignia pedału	W700-6820-043
44	Pierścień zabezpieczający 12	W550-1006-012
45	Obudowa dźwigni pedału	W700-6820-045
46	Tulejka	W700-6820-046
47	Tuleja miedziana	W700-6820-047
48	Oś	W700-6820-048
49	Kulka stalowa Ø 7	W700-6820-049
50	Nakrętka zabezpieczająca M10	W550-0515-100
51	Sprężyna	W700-6820-051
52	Guma	W700-6820-052
53	Śruba z łbem walcowym M10x55	W550-0401-1055
54	Platforma stołowa	W700-6820-054
55	Rama nośna wideł	W700-6820-055
56	Śruba regulacyjna łańcucha	W700-6820-056
57	Nakrętka M16x1.5	W700-6820-057
58	Smarowniczka M6	W700-2116-318
59	Oś, krótka	W700-6820-059

Lista części zamiennych

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
60	Tuleja zawiasu	W700-6820-060
61	Zewnętrzne ramię nożycowe I	W700-6820-061
62	Zewnętrzne ramię nożycowe II	W700-6820-062
63	Wewnętrzne ramię nożycowe	W700-6820-063
64	Sprężynowy pierścień zabezpieczający osi 20	W550-1006-020
65	Rolka ślizgowa	W700-6820-065
66	Tuleja	W700-6820-066
67	Tuleja	W700-6820-067
68	Pierścień Seegera	W700-6820-068
69	Rolka ślizgowa	W700-6820-069
70	Pierścień zabezpieczający	W700-6820-070
71	Rolka	W700-6820-071
72	Pierścień uszczelniający Ø 38 x Ø 30x5	W700-6820-072
73	Pokrywa cylindra	W700-6820-073
74	O-ring Ø 75x3.1	W700-6820-074
75	Tłoczysko	W700-6820-075
76	Tłok	W700-6820-076
77	Pierścień oporowy	W700-6820-077
78	O-ring Ø 20x2.4	W700-6820-078
79	Podkładka uszczelniająca Ø 34x Ø 40x4,5	W700-6820-079
80	Pierścień osadczy tłoka	W700-6820-080
81	Sprężynowy pierścień zabezpieczający osi Ø 18	W700-6820-081
82	Pokrywa	W700-6820-082
83	Mocowanie sprężyny	W700-6820-083

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
84	Sprężyna	W700-6820-084
85	Ośłona przeciwpylowa Ø 28 x Ø 20x4,5	W700-6820-085
86	O-ring Ø 20x2,65	W700-6820-086
87	Pierścień uszczelniający Y Ø 28 x Ø 20x5	W700-6820-087
88	Tłok	W700-6820-088
89	Śruba pokrywy	W700-6820-089
90	O-ring Ø 16x1.8	W700-6820-090
91	Śruba regulacyjna ciśnienia	W700-6820-091
92	Sprężyna regulacyjna ciśnienia	W700-6820-092
93	Trzpień prowadzący	W700-6820-093
94	Kulka stalowa Ø 4	W700-6820-094
95	Pokrywa	W700-6820-095
96	O-ring Ø 4x1.8	W700-6820-096
97	Trzpień powrotu oleju	W700-6820-097
98	Sprężyna powrotu oleju	W700-6820-098
99	O-ring Ø 10,6x2,65	W700-6820-099
100	Zawór	W700-6820-100
101	Podkładka uszczelniająca Ø 10	W700-6820-101
102	Korek gwintowany	W700-6820-102
103	Obudowa układu hydraulicznego	W700-6820-103
104	O-ring Ø 15x2,65	W700-6820-104
105	Zawór regulacyjny prędkości spustu	W700-6820-105
106	Sprężyna	W700-6820-106
107	Ośłona sprężyny	W700-6820-107

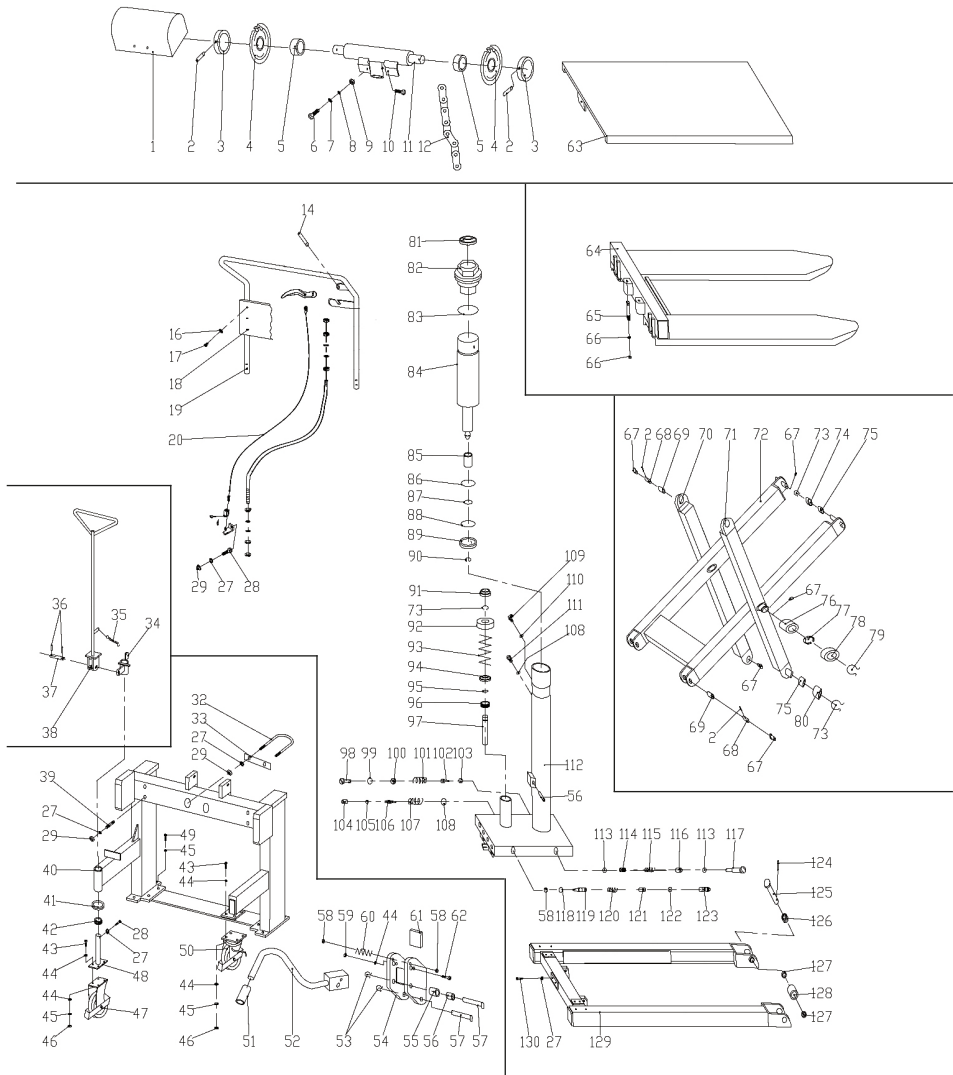
Lista części zamiennych

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
108	Pokrywa zaworu regula- cyjnego	W700-6820-108
109	O-ring Ø 6,9x1,8	W700-6820-109
110	Zawór stożkowy	W700-6820-110
111	Sprężyna do zaworu zwrot- nego	W700-6820-111
112	Pokrywa zaworu zwrot- nego	W700-6820-112
113	O-ring Ø 10x1.8	W700-6820-113
114	Korek gwintowany zaworu zwrotnego	W700-6820-114
115	Kotek rozporowy 4x30	W700-6820-115
116	Oś koła przedniego	W700-6820-116
117	Łożysko 6204	W570-01-6204-ZZ
118	Pierścień dystansowy	W700-6820-118
119	Koło przednie Ø 70x80	W700-6820-119
120	Rama podstawy	W700-6820-120
121	Śruba z łbem walcowym M8x12	W550-0401-812

Części zamienne

Przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podać numer zamówienia wózka, rok produkcji i numer seryjny.

Rysunek części zamiennych: dyszel 6821



Lista części zamiennych

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
1	Pokrywa	W700-6820-001
2	Kołek walcowy 4x40	W700-6820-002
3	Pierścień zabezpieczający	W700-6820-003
4	Koło łańcuchowe	W700-6820-004
5	Tuleja	W700-6820-005
6	Wkręt krzyżowy z rowkiem M5x16	W700-6820-006
7	Podkładka Ø 5,3	W550-0601-050
8	Podkładka sprężysta Ø 5,3	W550-0605-050
9	Nakrętka M5	W550-0510-050
10	Śruba z łbem walcowym M8x8	W700-6820-010
11	Oś koła zębatego	W700-6820-011
12	Łańcuch 10Ax1x45	W700-6820-012
14	Kołek rozporowy 6x20	W700-6820-014
16	Podkładka Ø 6,3	W550-0601-060
17	Wkręt krzyżowy z rowkiem M6x8	W700-6820-017
18	Płyta mocująca	W700-6820-018
19	Drażek do popychania	W700-6820-019
20	Cięgno Bowdena kompl.	W700-6820-020
26	Nakrętka M8 ocynk.	W550-0515-080
27	Podkładka sprężysta Ø 8	W550-0605-080
28	Śruba z łbem walcowym M8x20	W550-0401-820
32	Okrągły wspornik stalowy	W700-6820-032
33	Płytk dystansowa	W700-6820-033
34	Podzespół spawany	W700-6820-034
35	Sprężyna naciągowa	W700-6821-035

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
36	Kołek sprężynowy 3x22	W700-6821-036
37	Wał	W700-6821-037
38	Dyszel naciągowy	W700-6821-038
39	Kołek	W700-6821-039
40	Tylna rama kółek	W700-6821-040
41	Tuleja łożyska	W700-6821-041
42	Łożysko 8306	W570-02-51306
43	Śruba z gniazdem sześciokątnym M10x30	W550-0401-1030
44	Podkładka Ø 10,5	W550-0601-100
45	Podkładka sprężysta Ø 10,5	W550-0604-100
46	Nakrętka zabezpieczająca M10	W550-0515-100
47	Kółko stałe z hamulcem	W700-6821-047
48	Płyta do mocowania kółek	W700-6821-048
49	Śruba z gniazdem sześciokątnym M10x20	W550-0401-1020
50	Kółko tylne Ø 150	W700-6821-050
51	Guma pedału	W700-6821-051
52	Dźwignia pedału	W700-6821-052
53	Pierścień zabezpieczający 12	W550-1006-012
54	Obudowa dźwigni pedału	W700-6821-054
55	Tulejka	W700-6821-055
56	Tuleja miedziana	W700-6821-056
57	Oś	W700-6821-057
58	Kulka stalowa Ø 7	W700-6821-058
59	Nakrętka zabezpieczająca M10	W550-0515-100

Lista części zamiennych

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
60	Sprężyna	W700-6821-060
61	Guma	W700-6821-061
62	Śruba z łbem walcowym M10x55	W550-0401-1055
63	Platforma stołowa	W700-6821-063
64	Rama nośna wideł	W700-6821-064
65	Śruba regulacyjna	W700-6821-065
66	Nakrętka M16x1.5	W700-6821-057
67	Smarowniczka M6	W700-2116-318
68	Oś, krótka	W700-6821-068
69	Tuleja zawiasu	W700-6821-069
70	Zewnętrzne ramię nożycowe I	W700-6821-070
71	Zewnętrzne ramię nożycowe II	W700-6821-071
72	Wewnętrzne ramię nożycowe	W700-6821-072
73	Sprężynowy pierścień zabezpieczający osi 20	W550-1006-020
74	Rolka ślizgowa	W700-6821-074
75	Ostłona kółka	W700-6821-075
76	Tuleja	W700-6821-076
77	Pierścień Seegera	W700-6821-077
78	Pokrywa zewnętrzna	W700-6821-078
79	Pierścień zabezpieczający	W550-1006-020
80	Rolka	W700-6821-080
81	Pierścień uszczelniający Ø 43x35x3,55	W700-6821-081
82	Pokrywa cylindra	W700-6821-082
83	O-ring Ø 77,5x3,55	W700-6821-083

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
84	Tłoczysko	W700-6821-084
85	Tłok	W700-6821-085
86	Pierścień oporowy Ø 1,5x15	W700-6821-086
87	O-ring Ø 20x2.4	W700-6821-087
88	Podkładka uszczelniająca Ø 34x Ø 40x4,5	W700-6820-079
89	Pierścień zabezpieczający pręta okrągłego	W700-6821-089
90	Sprężynowy pierścień zabezpieczający osi Ø 18	W700-6821-090
91	Pokrywa	W700-6821-091
92	Mocowanie sprężyny	W700-6821-092
93	Sprężyna	W700-6821-093
94	Ostłona przeciwpływowa Ø 24x16x4,5	W700-6821-094
95	O-ring Ø 24x16x5	W700-6821-095
96	Pierścień uszczelniający Y Ø 28x Ø 20x5	W700-6821-096
97	Tłok	W700-6821-097
98	Pokrywa	W700-6821-098
99	O-ring Ø 16x1.8	W700-6820-090
100	Śruba regulacyjna ciśnienia	W700-6821-100
101	Sprężyna regulacyjna ciśnienia	W700-6821-101
102	Mocowanie regulacji ciśnienia	W700-6821-102
103	Kulka stalowa Ø 4	W700-6820-094
104	Pokrywa	W700-6821-104
105	O-ring Ø 4x1.8	W700-6820-096

Lista części zamiennych

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
106	Trzpień powrotu oleju	W700-6820-097
107	Sprężyna powrotu oleju	W700-6820-098
108	O-ring Ø 10,6x2,65	W700-6820-099
109	Zawór	W700-6821-109
110	Podkładka uszczelniająca Ø 10	W700-6821-110
111	Korek gwintowany	W700-6821-111
112	Obudowa hydrauliczna	W700-6821-112
113	O-ring Ø 15x2.65	W700-6820-104
114	Zawór regulacji prędkości tłoczenia	W700-6821-114
115	Sprężyna	W700-6821-115
116	Oslona sprężyny	W700-6821-116
117	Pokrywa zaworu regulacyjnego	W700-6821-117
118	O-ring Ø 6,9x1,8	W700-6821-118
119	Zawór stożkowy	W700-6821-119
120	Sprężyna do zaworu zwrotnego	W700-6821-120

Nr.	Oznaczenie (PL)	Order No.
121	Pokrywa zaworu zwrotnego	W700-6821-121
122	O-ring Ø 10x1.8	W700-6820-113
123	Korek gwintowany zaworu zwrotnego	W700-6820-114
124	Kołek rozporowy 4x30	W700-6820-115
125	Oś koła przedniego	W700-6821-125
126	Łożysko 6204	W570-01-6204-ZZ
127	Pierścień dystansowy	W700-6821-127
128	Koło przednie Ø 70	W700-6821-128
129	Rama podstawy	W700-6821-129
130	Śruba z gniazdem sześciokątnym M8x12	W550-0401-812

Części zamienne

Przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podać numer zamówienia wózka, rok produkcji i numer seryjny.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.
Przedruk – także we fragmentach – jest dozwolony tylko po uzyskaniu zgody.
Zmiany techniczne zastrzeżone.